



我需要獲得 在加州零售香煙和煙草產 品的特別牌照嗎？

是的。根據《2003 香煙和煙草產品牌照授權法案》，在加州向大眾銷售香煙和煙草產品的企業都需要獲取特別零售商牌照。即使您有銷售商許可證或稅章審查委員會頒發的其它許可證或牌照，您仍需遵守上述規定。

有關詳細資訊，請參見後續內容 …



**SELLING
TOBACCO
TO MINORS IS
Illegal**
To report illegal sales, call
1-800-5-ASK-4-ID

續背面內容 . . .

商和批發商名單。

www.boe.ca.gov/pdf/cigdistrib-wholsr.pdf

非法銷售。沒有牌照或依照《2003 香煙和煙草產品牌照授權法案》被中止或廢除牌照的零售商在本州內出售香煙或煙草產品屬於違法行為。若您違法出售，我們的工作人員或執法人員將查封您的所有香煙和煙草產品。您將無法將其取回。

獲取進一步訊息 . . .

線上訪問

www.boe.ca.gov

或致電我們的資訊中心

800-400-7115

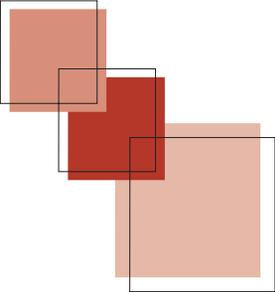
TTY/TDD 電話：800-735-2929

請訪問 www.boe.ca.gov/members/board.htm，
聯繫稅章審查委員會成員。

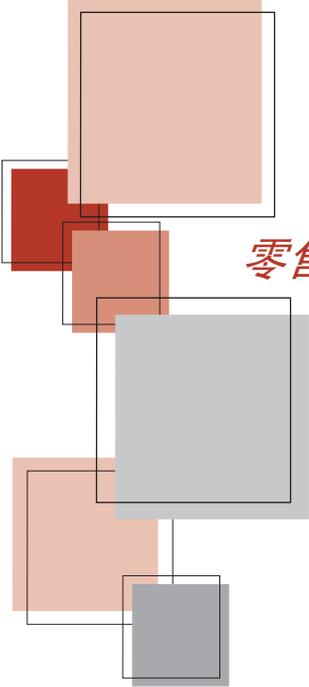
納稅人權利保護

若您未能透過正常管道解決爭議，請撥打免費電話尋求幫助：888-324-2798。

附註：本手冊對出版日期前生效的法律和法規加以彙整。本手冊所列資訊屬概略說明，法律規定實為複雜和可能會有所更動。若本手冊與法律或法規發生衝突，則將以法律和法規為基準進行裁決。



加州 香煙 和煙草 產品 銷售



零售商牌照要求

*Sales of Cigarettes and
Tobacco Products in
California (Chinese)*

February 2006 • Publication 78C • LDA
2006 年 2 月 • 出版物 78C • LDA

州稅章審查委員會

2003 加州香煙和煙草產品牌照授權法案

零售商牌照

■ 牌照要求

哪些人需要擁有牌照？

加州香煙和煙草產品零售商必須擁有加州香煙和煙草產品零售商牌照。

每個香煙或煙草零售點或自動販賣機皆須具有其個自的牌照。只要您開辦新的銷售點，就須獲取其相應的牌照。

*附註：*若您自州以外之銷售商處購得香煙或煙草產品，而該銷售商並不具備依據本法規所頒發之牌照，則您必須取得一份經銷商牌照。若您購買已納稅的香煙或煙草後再將其轉售，則您必須取得批發商牌照。每個銷售點的牌照費用每年為 1,000 美元。

零售商牌照的費用是多少？

每個零售香煙或煙草產品的銷售點或自動販賣機需一次性付費 100 美元。

牌照的有效期為一年，且須每年更新。更新許可證無需其他費用。

如何申請？

填妥並遞交一份香煙和煙草產品零售商牌照申請表（表格BOE-400-LR）。您可以從我們的網站 www.boe.ca.gov/sptaxprog/sptaxforms.htm 或致電我們的資訊中心獲取表格：800-400-7115。

提交申請表時，需隨附一張向稅章審查委員會付款的支票。每個香煙或煙草產品零售點應付的金額為 100 美元。

以上的出版物是為了您的閱讀方便而提供的。它不是用來取代英文原版。如果出版物 78 的此版本和英文版本在翻譯上有任何出入的話，應以英文原版為準。

我有銷售商的牌照。還需要取得零售商牌照嗎？

是的。這個牌照規定是我們所頒發之其他許可證和牌照的另加項目。

根據本法規所頒發之州牌照並不能取代任何您需要持有的當地的香煙和煙草零售牌照。

■ 牌照持有者職責

作為零售商牌照的持有者，您必須

- 將牌照放置於每個零售點內醒目位置，使其公開可見。
- 將購買香煙和煙草產品的完整且能閱讀發票保留四年（參見下文的購買發票要求）。
- 購買後，將每個零售點的香煙和煙草產品發票至少保留一年。
- 在提出請求的情況下，允許我們的工作人員或執法人員檢查您的香煙和煙草產品購買發票。

購買發票要求

您從《2003 香煙和煙草產品牌照授權法案》牌照銷售商處接收到的發票必須包含以下資訊：

- 您向其購買香煙或煙草產品的批發商或經銷商的名稱。
- 批發商或經銷商的地址、電話號碼和牌照號碼。
- 加州經銷商或批發商銷售香煙或煙草產品的消費稅金額。然而，若銷商同時又是零售商或製造商，可適用此聲明：「所有加州香煙和煙草產品稅都包含於此發票的總金額中。」

- 香煙或煙草產品的銷售項目單。
- 您的姓名、地址和零售商牌照號碼。
- 發票上的銷售日期。

所有的購買發票皆須能閱讀。

■ 強制

記錄。您必須保留準確完整的記錄，包括正確填寫的購買發票。若您未加保留，則觸犯輕罪，將會被判處最高金額 5,000 美元的罰款，或判處最長一年的郡監徒刑，或為二者並罰。

出示牌照。若您未將牌照置於出售香煙或煙草產品的每個零售點內最醒目的位置，您將被處以 500 美元的罰款，並且被中止或廢除許可證。

檢查。我們的工作人員和執法人員可以檢查零售點並查封任何未繳稅的香煙和煙草產品，包括沒有香煙印花標記或假冒印花稅標記的產品。任何拒絕調查的個人都將犯有輕罪並被處罰。

非法購買。零售商從未持有《2003 香煙和煙草產品牌照授權法案》牌照銷售商處購買香煙或煙草產品屬於違法行為。若您違法購買，您的牌照將被中止或廢除，並且您或將 遭受罰款、判刑入獄或 二者並處。

您可以透過我們的網址查看加州持有牌照的經銷